

THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
 ESTABLISHED 1880.
 PHONE:—7164. Cable—"LATPAU."
 Nos. 11 & 13, CROSS STREET, SINGAPORE.
 PUBLISHED BY .. CHEN LIEN TSING.
 PRINTED BY .. LAT PAU PRESS LTD.
 MONDAY, 8th SEPTEMBER, 1930.
 ISSUE NO. 14,313.

叻報

"LAT PAU"

本報創刊于前清光緒七年十月
 十二日編譯及發行所在新嘉坡
 哥里門街力十一號及十三號電
 報七二六四號
 總理 謝安人 經理 謝安人
 編輯 謝安人 主理 謝安人
 本報定價定例
 零售每份八占每月一元五角半
 年九元全半十八元
 外埠另加郵費其每月五角外
 國每月一元
 本報告白費定例
 要登全年告白分期收費半減按
 止照收足先此聲明以免後論
 短知者自費請先惠

頁一第

一期星

號三十一百三千四萬壹第

號八月九年九十國民華中

點

金



雅達煙草有限公司
 確實能供給於馬來
 羣島銷行之上等佛
 及尼亞香煙現今請
 君一試金點牌佛及
 尼亞香煙此項香煙
 為雅達煙草有限公
 司在英國特別製造

倫敦雅達煙草有限公司啟



總代理
石叻怡保庇能
會豐商店
南興藥局
發行星洲大馬路

據今天消息，東北方面已紛紛否認加入北政府；這和上幾天比較，則東北已推翻了某軍閥目等說，已差得很多了。時局的變化，真像秋雲似的，那形勢就不大相同。人們對於國事之變，誰都有捉摸不住的之感。

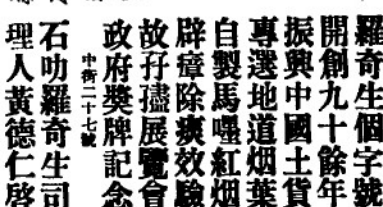
現在張學良已經降否認參加北政府了，沈鴻烈也有同樣的表示；顧維鈞、湯爾和、羅文幹等人，到了此刻則因意見者變爲傍役者，說不定不久也有通電電告的勾當發生。北政府的成立，到了此刻則顯得真耳，但經過了這個打擊，也許又是在搖籃中墮了。

本家北政府的成立時期，據說是今天；但是我們截至此刻爲止，尚沒接到電報報告關於北府成立的消息，可見它確已延期了。無論如何，閻老是不聽在東北的態度會游離之間，毅然實現其主席夢的。但這項扶清會議之後，纔能斷定它能夠成立與否的命運，因爲它的關鍵全握在東北手裏。

東北要人萬福麟、張景惠、湯玉麟等，已于今天到清陽了，張作相則數日前已抵步；那麼巨頭齊集，清陽會議的開幕，在最近三天內，便能實現。東北態度已經成爲高目設廢廢之焦點，滿鐵的打鼓，決在不遠的將來。當它揭曉時，將關兩方的命運亦就宣告判決，雖然萬氏神通廣大，但爲此運轉之下也須仰東北的鼻息。

我們觀今天的情勢看，行調清陽會議的結果，大概以守中立比較的好點可能。據上戰戰原是一種策略，並不是東北方面若是接受和平，痛惜民衆。

閻老西現在也漸漸安於現狀了；軍車上既無動力的把攔，新政府又遲遲未能成立，傍



自九月五日至十月五日

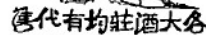
(開)(幕)(大)(廉)(價)

新加坡大坡大馬路
門牌一百八十五號

中華民國十九年九月一號

NAN HWA BOOK CO.,
185, South Bridge Road,
SINGAPORE.

品出司公隆隆
基隆街中坡本處行發總
新製又由



酒米白釀自廊酒成玉
叻 石
行發總行興中
四八六二話電

遼張電蔣否認加入北政府
字軍對鄭州洛陽取包圍勢
閻馮有秘密在彰德會晤說
盧興邦部聯合土匪窺潮梅

張學良電蔣否認加入北政府
南京佈告東北仍誠意擁寧府
遼張電閻質問何故私將其名列入
沈鴻烈否認彼同意任海軍部長職
東北要人湯萬強等今日已到遼寧
顧維鈞湯爾和羅文幹已成協理者
瀋陽會議在此三天內舉行
張學良致電蔣介石否認加入北政府
謂本

辛又訊。東北對付時局方針。現尙未決定。將俟瀋陽會議開幕後。始表示意見。該會議仍定十日。不展期。

辛顧維鈞。湯爾和。羅文幹三人。已返抵瀋陽。對加入北政府事。彼等尙未表示可否。意甚徬徨。據一般人推測。彼等將視瀋陽會議之結果如何以決定。

辛閻馮代表薛篤弼。賈景德兩人。亦再至瀋陽。



"SMILER" The 'Cow & Gate' Baby



得購可均店商店所大各

S. R. Sancon

98, Robinson Road,

Sole Agent. S. S. & F. M. S.


尊府

小孩所喜吃者

大抵總是美吧你叫他吃飯他不是嫌這個太鹹便是那個太淡要見了鮮果他就吃不飽三七才一虎也狠吞多多益善了所以凡家有小孩子每應隨帶自己藥片一面防他發生病疾滋潤蚘蟲腹等症一面使他腸胃調和飯量增進

遼寧八面城鎮和棧康章君來書云小兒則患

這個小孩係二牛及廐標牛乳輪他長大的令郎最好亦喂以此乳然後注意其長大與快樂也蓋此乳製自英倫為小兒最安隱之牛乳也



乎弱羸而熱暑因君

胃眠力體補紅廉用何殘體地洋在玉張請若
健安強壯丸色士韋服如衰身熱南君哲觀然



軟弱脾病者不在少數。蓋玉之能助正是有裨于此類之病者故惟願將其所歷者錄之於世公諸當世爲他人之津筏焉

張君原籍廣東梅縣現在南洋初此可馬地廣德和商店職員其來書云「鄙人去年身患腹瀉弱黃以致消化不良飲食無味頭目眩暈夜不安眠及晨後終日作嘔均無異趣後閱醫知草服土紅色補丸効功甚速而面肢之覺覺身體大有進步于是繼續服用飲食漸覺有味精神日增佳甚豈若失眠而然要早服水精神健旺日開諸事均成慶幸之有餘矣現予續



「形傳九原楚武烈」

關注

服法簡便：睡前每晚祇服一小丸，連服數晚，即覺精神壯旺。如有未明糖尿真相若何者，本藥房可代為詳驗，概不取費。

★德國列式糖尿丸

白濁爲花柳病之發命奇難雜症若不速治不獨損傷陰陽且遺患兒孫此毒不實膿色白濁九專治一切遠年近新染毒便毒橫痃白濁赤白帶下
脫肛瘻瘻等症此九服後即可將體內毒氣悉數驅出由腎經排遺而盡夫之實藥白濁無上之聖藥也服法日服三次每次二粒飯後以本紙下
每盒內附五時每盒十二粒 每盒沽銀一元二角半 每打十二元五角

德國刺菜花柳白濁防毒聖藥

此藥用以專防花柳白濁病於未然用法照于安合發將此藥半枝塞入尿道內可立得免染之憂蓋誠毒本無毒且具趨自如誠潤滑毒花者不可不
常備之聖藥也 每盒六個 每盒沽銀一元二角半 每打沽十二元五角

[illegible]

此青草之各種痔瘡是斯之症候也且有因瀉大便秘之病不能斷痔者一經服用此寶神效膏不獨是還開刀之毒膏而且痔瘡既愈可以本地斷絕無復發之虞第一何痔瘡之症不論男女老幼皆宜多服此膏則能治血氣止痛之功而論此膏時人試了別種藥品未見有功用此其靈驗實非尋常立愈是痔瘡的故是以欲出各國小報亦仍用此著名全球國藥上刊「一二」之痔瘡膏也

用法極便即備有的顯紅丸之管裝於口軟水塞仍舊失痛處在痛處上擦入肛門甚過用手擦能更覺快若將膏自能插入肛門坐時地痛止大便通暢非常爽快施用如法可以立見功來本藥房全消無害也 每枚一元 每打十元

德國官醫精九婦女調經聖藥

新到德國最馳名家用良藥

德國比羅亞紅色補丸

德國比羅亞紅色補丸

此丸專治男婦老幼氣虛血弱面黃骨瘦各種血薄氣虛所致之症如面白青黃身軟腰膝胃口不開精神恍惚筋骨過度羸太甚血虧等症其行不氣喘喘手足冰冷四肢無力骨節疼痛諸虛百損兼作事遠慮精力不足腎虧耳鳴以及婦女經期白帶白淫月經不調或前或後或閉經滯氣鬱不舒則舉失調等症一服此丸立見功效誠世界上第一無二之生血補腦之聖劑也 每樽裝一百粒 服法每日三次每次服二九飯後服用開水或茶送下

星洲仁濟藥房有限公司總代理 每樽裝八十粒每樽銀七角半每打七元半

德國曼老實特街膏

星洲小坡大馬路三百零九號至三百十三號 仁濟大藥房總代理

本坡新聞

政府對樹膠之態度經已明顯

肯定反對限制計劃

樹膠企業家請大大注意

樹膠問題。在過去數年中。已成為馬來亞最嚴重之問題。因其影響甚大。故一般樹膠企業家對之均甚密切。主張恢復限制計劃以挽救局勢者有之。反對恢復限制計劃。主張利用經濟方法。以補救者亦有之。雙方曾作熱烈之討論。然政府之態度。始終未定。故樹膠企業家。對其前途。頗感不安。...

突定決題問付對膠樹之定未搖搖

前。由馬來亞樹膠商會。及馬來亞樹膠生產公會。及馬來亞樹膠商會。及馬來亞樹膠生產公會。...

匪黨持械登樓強劫

屋中人悉被擄禁屋中
據報失財計二百餘金
蜂擁來 迫過去

住在新加坡門牌十一號二樓之黃姓婦人。年約二十。有子女三人。其夫亦在坡中謀生。...

符君在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

符君將在星開美術展覽會
符君將在星開美術展覽會

晉軍放棄濟南詳情

大擴編

▲蔣蔡兩師在濟俘獲之繁榮

▲近傳有擴編三軍九師之說

聞光前赴張栢兩師，自加入津浦線作戰後，即將晉軍擊潰；將師首先率部入駐濟南。茲據六十一師駐紮辦事處消息：謂蔣蔡兩師抵濟以來，一連日將濟南附近殘敵，搜索肅清；統計六十師旅長：奪獲敵軍械二千餘條；山砲十八門，機關槍十二架；沈義華遺骸八百餘條；大砲四門，迫擊炮二十餘尊；提八千餘條；大砲二門，水旱機關槍二十餘條；迫擊炮四十餘尊；其餘子彈糧食及各雜物：應計奇勳，實為討逆軍之勁旅；經奉軍長以功有功：至蔣光前所轄之六十一師原係三旅：現奉准增編爲兩師，在未增爲兩師之前，先增加多一旅；以便委任劉國長郭恩慎升充；所有六十六一兩師增編之部隊：既歸第十九路總指揮部節制調遣。此十九路軍：由濟南平穩轉調臨海作戰：聞海陸軍之數：甚以短時間內：收復關防；特令六十九路軍：由濟南平穩轉調臨海作戰：於十九路總指揮部：廿八日調還徐州：沿路云：十九路總指揮部：則於廿五六兩日：開始轉調濟南前線軍隊：則於廿五六兩日：開始轉調。

聞海陸邊境近況：

又聞當口收復濟南後：中央總司令部本部批掛蔣蔡兩師：由洛口渡過河北：進攻德州之方面：未刻營西軍事：蔣蔡司令計劃調濟南對內：黃埔鐵衛一帶：促令石友三：在考城附近天津：因團練海軍之調軍：仍續進駐新兵：運往濟南：隨軍隨逐：以免延擱。

每軍三旅：每師二旅：蔣蔡兩師自覺一軍一旅指定戰役毛維翰發展等：旅長擬定爲張弼振中發職郭恩慎丘兆堯孫子綽等：蔡廷楷所屬一軍：以沈鴻英舊年升任師長：另以一都編入：成立一師：至其他一軍、則爲錢大鈞都撥入云云。

本之平和家一長壽福長爲卽者精參用愛

南洋總發行處 星架坡日本賣藥有限公司

製造處朝鮮京城朝鮮製藥有限公司

補血壯身延年益壽
其正 老山高麗參精
全球無匹奏效如神



驗如神之方劑配製成功者也但不願服藥之人亦得易飲用可保精神活潑而立見大功眞可謂世人命之母也其於婦人病之主治諸症臚列如左

一治月經病 子宮病 陰室^{（由勞）}病
生殖病 神經病
一治胎前 產後 腰腸疼痛
其他 婦科諸症
總經理日本賣藥有限公司
新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

三象椰樹標滅蚊香
醫療器械 牙科用品 硝子瓶類
森永糖菓

世界的味之素 美彩印刷
華太牌樹膠底鞋

停留豐富 價極相宜

新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一
德律風店舖七二四一。七一九八。
住宅二四七五

NIPPON BAIFAKU KAISHA LTD.
Nos. 49 & 51, North Bridge Road,
SINGAPORE.

味美兼除腹蟲衛生藥餅
聖肚仁藥餅

此藥餅自創製以來名馳寰球蓋
以高貴藥料製煉成片能治退蛔
蟲功效顯著且以美味適口易於
服用故凡孩童及成人皆宜服用
實為家庭常備之良藥

每星期服用一次清腸開胃效能
蛔蟲 諸症 提防假冒

製造廠 大阪會館巖崎大海堂

南洋總發行
新嘉坡水仙門大馬
路門牌四十九及五
十一號

日本賣藥有限公司

婦科聖藥命之母一

此藥劑名曰命之母乃竭精盡智參透東西醫藥之最純粹者並擇取効

營業種目

馳名賣藥 化粧品類 醫療藥品 工業藥品 薄荷樟腦 衛生材料

驗如神之方劑配製成功者也但不願服藥之人亦得易飲用可保精神活潑而立見大功真可謂世人命之母也其於婦人病之主治諸症臚列如左

一治月經病 子宮病 陰室(內勞二病)

一治胎前 產後 腰腸疼痛

其他 婦科諸症

總經理日本賣藥有限公司

新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一

三象椰樹標滅蚊香
醫療器械 牙科用品 硝子瓶類
森永糖菓
世界的味之素 美彩印刷
太陽老牌 帶鐵牌樹膠底鞋
停留豐富 價極相宜
新嘉坡水仙門大馬路門牌四九及五一
德律風店舖七二四一。七一九八。
住宅三四七五
NIPPON BAIYAKU KAISHA LTD.
Nos. 49 & 51, North Bridge Road,
SINGAPORE.

VLEK'S TONIKINA (QUINAWINE)



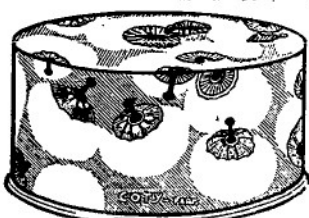
△瘧疾藥酒
此酒乃以上等之金雞納霜及純粹之葡萄
汁調製而成調製既得其法故能成爲眞確
滋補飲料功使人身健康以除熱病增進食

慾驅除衰弱而防感冒此酒銷路廣大可爲
此種飲料爲人人所需之鐵證請於餐前飲
用一杯方知此優良飲料之功效偉大也

IMPORTERS:-
G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

品出提萬

素要主之術容美爲



粉面等高

COTY

此世界之極品粉以品質及價格
並論教云無一足與
萬提面粉 比較無異其
實價格奇昂之粉其品質實未有
超勝於此者
其幼滑處其幽香處其新出之肉
色處法實足爲世界面粉中之
代表
萬提面粉 製出有二十
三種之香澤及十二種通真之肉
色務求適合諸君意中之選擇
司公限有弟兄源社理代一唯
號九日街沙素地叻石

☆請用 GIBBS 牙粉以防
牙齒之朽壞
將牙粉擦于牙刷上然
後將齒全部刷之非特
潔淨且甚芬芳并能殺
盡病菌而將牙齒間所
滯留之食品移去



啓司公限有娘慕人理代一唯
保怡 坡橫 坡隆吉 洲星

粉啡咖電標馬亞細亞

和溫質性香清味菓



總發行
小坡二馬
路三百二
十一號
電話三六六八

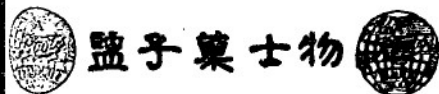


新加坡善後會啟事
啓者本會自一九二六年成立以來對於慈善事業及予以
經濟之援助等均有良民成績凡出觀衆人欲覽職業者除公共休息日之
外每逢星期二及星期四下午三時至五時開門到會觀衆天賜官辦事務
君等元接洽特此通告各注意



品之再而清 服舒君使 之令藥果物請
已上三改非 益君能子士用

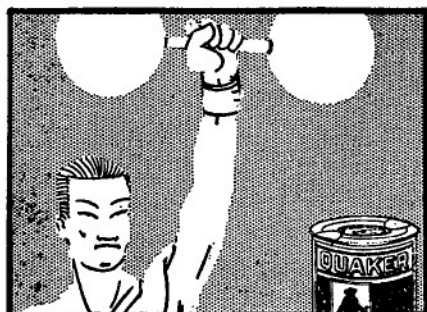
Boots



鹽子菓士物

馬六甲大藥房
售賣有均藥藥等處各及

Sole for Malaya: ANGLO-SIAM CORPORATION, LTD.



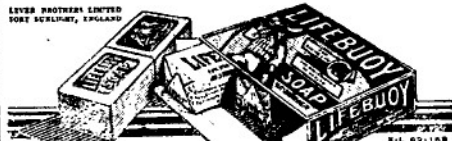
無機物能
補助康健
麥片中天然產生各種食物平均之原
質其中含有八種分類之無機物質能
補助牙齒骨骼堅固皮膚神經及血液
此外麥片中含有滋補氣力並能遠
肌肉之脂肪質其中亦含生機素爲
健身體所不可缺之原素此外亦能
補助消化潤滑腸胃麥片中所含之
質全爲滋補之粉類爲家庭必備一無
雙之食品也因其所含之質能於平
均時此可以支持身體健康諸君每
日或隔日在糧食中一併分服用麥片
爲食品而食可見其功效如何此種麥
片未曾經過人手之接觸也 六九九

Quaker Oats

LIFEBUOY SOAP



塵埃與污
物具有無
數之病菌
絕不能容
於屋中請
用救命圈
肥皂以除
之蓋此皂
經全世界
人士認爲
最有益於
衛生者也



店商大豐會 羅堪能庇叻石 理代總洋南

羅 司 補 血 糖 汁
明 發 所 士 醫 校 栳



乃最近科學之藥劑以敵各種衰弱病若患傷風疫症
瘴氣病癰病產後外科施行手術等之後于漸漸痊愈
時服之極妙
治療弱病之古法係肉汁糖汁等絕不能治其病根亦
未嘗增加其紅血球也
「羅司補血糖汁」確屬與衆不同富有馬之潤液或血
液弱者服之立見其增加紅血球也

取 索 人 理 代 總 向 可 品 樣 費 免
B 號 二 地 草 臣 利 芬 坡 加 新 理 代 總
司 公 易 貿 方 東 國 法

SOLE AGENTS—
THE FRANCO EASTERN TRADING CO.
2B, FINLAYSON GREEN, SINGAPORE.

碎 飛 璃 玻 會 不 穩 安 常 非

這 便 是
加 拿 威 六 大 盤 和
八 大 盤 的 優 點



爲保障乘坐汽
車的安全起見
鋼板玻璃碎
險加拿威八
盤及六大盤
車以是有不
裂安全玻璃之
裝置
加拿威兄弟車
廠之製造目的
在精益求精
輪車之裝填及
機力務使其有
價有做例如下
述之加拿威八
大盤
這種新式汽車很
宏闊輪的週長計一
百零二英寸配上薄
厚豪華的機器快捷
而輕便有四速度的
轉牙制車身的排結
也是加拿威名廠自
造的可說加拿威三
小便是最高等汽車
的代表



高 等 品
質 是 登
案 上
的 成 果

EASTERN AUTO CO., LTD.,
69-79, Orchard Road,
SINGAPORE.

GRAHAM

發 批 店 商 豐 會 叻 石

新 到 大 幫 上 海 五 洲 藥 房

人 造 自 來 血
助 肺 呼 吸 膠
清 毒 海 波 藥
非 洲 樹 皮 丸
婦 科 月 月 紅
女 界 寶 藥 丸
嘉 普 魚 油 丸
價 極 相 宜



水質清潔
氣味芬芳

有屈一指之飲料

價格

大樽每打六元 小樽每打五元
大樽每打八角 小樽每打六角
特製蘇打水即開水
虎標每打一元二角半 牛標每打一元

星洲安順律六十二號
鳳凰標汽水公司
電話三四六三號
特一公司啟

鳳凰標
汽水



店款買球馳名正字號
中西藥品 化粧品
唐洋美酒 家用唐鞋
到請

止步!



STOP!

Best Medicines, Wines,
Toilet Requisites & Chinese
Shoes can be obtained at
very cheap prices from -

WOL FUNG SHEONG TIM, SOUTH BRIDGE ROAD, SINGAPORE.
路馬大叻石

店商豐會
欺無少老 廉價真貨

石叻大馬路會豐商店

每瓶四角每打四元

此黃丸專治黃食黃腫四肢
痿黃無力應驗如神兼治婦
人閉經長流白帶皮黃骨瘦
及男婦長寒發冷等症功效
極速

此丸專治 山嵐瘴氣 肚腹疼痛 嘔吐泄瀉 霍亂轉筋 婦女經閉 產後血暈 胎前產後 諸般雜症 功效如神 凡有患此 者請早服 此丸不誤 萬勿失機



買黃紙時認明

總批發 會豐商店



腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

石叻大馬路會豐商店露佈

勿失良機

過後難逢

每對最貴一元五角
至平每雙二毫

匯水好
唐鞋平
想諸君注意
時款各式靚鞋

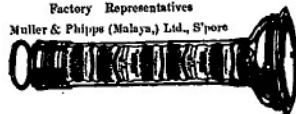


鹽兌此兵士在貢罐有烏畫線者

SELLING AGENTS:—
MULLER & PHIPPS (MALAYA), LTD.
 Union Building, Collyer Quay, Singapore.

Factory Representatives

Muller & Phipps (Malaya,) Ltd., S'pore



正主席	薛中華	董	李應科	黃兆珪	李南星	關吉理	尹漢
副主席	王炳池	事	李煥瑞	殷雪村			
					副司理	黃庭松	賢臣

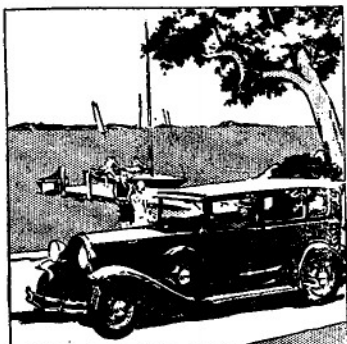


一七 歸元

專治一切頭痛

HUDSON'S *Great* 8

AN ENTIRELY NEW TYPE



盤汽八申乞的款新全完

通常八汽盤汽車的平常
使費是很高的但是這種
完全新款的乞申八却是
異常的省油他的上乘機
力是用不着多量的燃料
這便是他機械上的特別
優點所以數千乘坐這種
乞申八的汽車界都是樂
得受用着他廉儉的行常
使費

請來試坐一下看看他的
魔力和他種種令你滿意
的本能便知道要買宏偉
的汽車除了這種再沒有
更相宜的

馬士達廣告公司代印

廠車托摩力得實坡架星處理代
司公限有[年六二九一]發合能庇保怡坡隆吉

退股聲明

啓者弟前賣南華貿易公司之股份十股今因志別業願將該股份賣與劉炳堯先生承受以後該公司之盈虧與弟無涉恐未週知特登報聲明以免後論

民國十九年九月一日 劉炳堯

同濟醫院召集
同人大會廣告

本醫院於前任董事曾召同人大會通過新章程茲因其未明瞭會務第四條及第十二條擬修改完竣者擬於九月十二日大集董事以備請示 函陳雅民地龜高等法廳認可本董事會關於八月卅日開第七期會議決召集同人大會

訂

定本月十四日下午

午一點 在院開同人大會

時望至 諸君踴躍 貴臨互相討論為盼

雪蘭莪參政司參贊爲

開我境內當舖牌照該商須照一千九百十四年當舖例章經理至牌照期限則由一千九百三十一年正月一號起如欲投票者須於本年九月卅號上午以前交到本署此示

一 吉甯街巡警局所轄界內以鴨
標河及巴生河相連之東北側
一帶地方爲界

二 吉甯街巡警局所轄界內以巴
生河東界線律馬路結街美
亞來街新街士街東便一帶爲
界(馬路街不在內)

三 吉甯街巡警局所轄界內以鳳
結街美亞來街律馬路士街蘇丹
街老結街及中央一帶地方爲
界(亞來街及洛士街不在
內)

四 吉甯街巡警局所轄界內以土
五路律街(由門牌二百六
一號起至二百三十三號)二百
三十二號起至由門牌二十三
一號起至由門牌一百三十二
號起至一百七十六號止并
持牌至一百七十六號止并

五 半山巴溪律警局所轄界內
新街美亞來街所轄界內

六 加彭溪律警局所轄界內

七 加彭溪律警局所轄界內

八 加彭溪律警局所轄界內

九 巴生漢淨局所轄界內以河之北便爲界

十 巴生漢淨局所轄界內以河之南便爲界

十一 柔佛漢淨局所轄界內

十二 巨文乃漢淨局所轄界內

十三 巴生漢淨局所轄界內

十四 瓜拉登嘉漢淨局所轄界內

十五 巴生港口漢淨局所轄界內

十六 沙柏司漢淨局所轄界內

十七 甲蘭漢淨局所轄界內

十八 叻里漢淨局所轄界內

十九 萬漢漢淨局所轄界內

二十 忽我月漢淨局所轄界內

二十一 胡羅吉蘭漢淨局

二十二 投票者可投三年但聲明某處每月出產若干

二十三 某處每月出產若干

二十四 轄內之當舖牌照者如現在新時場地方須作開業之新時牌照者須作開業之新時牌照七號石附近

二十五 處之新開闢之街場并牌照照者各受各租不得取討賠償在此新開闢之街場取用牌照之役可爲營業之用

二十六 投票者可將其毛番運往新古內毛埠但不能將此運往他處向政府減少稅收請

一九二〇年九月八日

市况一覽表

金融類	▲圖各國	每圖值二司令三盾士十六分之	約	一百元值	五十六圖一二五	一司令七便士二
河司令	一百圖	一千四百二十八	一司令	一百圖	一司令七便士二	一司令三便士十六分

[illegible]

生油類

六神製印生油
 永泰和印香生油
 萬發圭標上生油
 三二珍象標生油
 三二珍鹿標生油
 地球標二珍生油
 日月印生油

三月標生油	興生油	日興生油
椰油類	豐平八庄椰油	豐平八庄椰油
	豐平八庄椰油	豐平八庄椰油
	十五斤庄椰油	十五斤庄椰油
	平金庄椰油	平金庄椰油
廉美廿八庄椰油		
椰類		
廣源庄		
廣源庄		
如土庄		
土油類		
珍庄土油		
珍庄土油		
珍庄土油		
珍土油		
珍土油		

麵粉每包 每包

麵粉 每包
老 枳 類
通枳殼
老上枳殼
中上枳殼
庄老枳殼

[illegible]

九七角半

元四角
洋糖
元五角
元
元六角
元

元半	元三角	一元七五	元零五角	元	元五角	元七角	元七角半	元七五	七元	四元	八元	十八元	十四元	十元	十一元	十三元	十元
----	-----	------	------	---	-----	-----	------	-----	----	----	----	-----	-----	----	-----	-----	----

本坡新聞

阿威不拉戲院創立人報窮

初自英倫來坡在各埠遊歷因... 後在新山及麻坡各埠遊歷因... 遺失及及時時周轉影戲院...

經濟制度下之犧牲者

昨有和克那威里士因在柔佛及麻... 坡經營影戲院失敗致不幸陷於... 破產地位昨日在報窮理由...

福建會館明晚舉行遊藝

紀念孫中山先生首大起義

福建會館。因明晚為孫中山先生... 第一次起義紀念日。特于明晚... 七時半起。在直落亞逸街天福宮... 戲台舉行遊藝。以資紀念。茲將...

尙武籃球消息

△第一次光輝勝利... △第二次光輝勝利... △第三次光輝勝利...

抵押之拍賣

啓者茲定一九三〇年九月十五日... 星期一。下午二時。在新加坡... 佛坊萊佛士大馬路本公司拍賣...

北叻蘇丹之姪被槍殺

兇手華人業已就捕

最近本坡接獲丁加奴傳來人消息... 該地之副蘇丹北叻蘇丹之姪... 兒拉那三。於前拜三晚。當其地... 有巡捕二名。亦一併被殺。不幸...

巫語連成班消息

△新生報名非常踴躍... △于前晚七時半開課... 小坡六馬路布連街街邊國語學...

南洋打敗女專

前日六日下午。南洋女校與女... 子體育會比賽。結果南洋女校...

中國銀行近訊

中國銀行開辦以來。營業發展... 甚速。除南分行外。廣東分行... 已先後開辦。現擬計劃於廣東...

新船到了

啓者本洋行由歐洲運到快捷新式輪船一艘名曰海雲常川由汕... 大埔海口星架坡等處行快捷新式輪船一艘名曰海雲常川由汕...

海興輪船

海興輪船。定於七月初十到十三日往... 香港。汕頭。夏利士輪船。定於七月十九日到八月二日往香港。汕頭。

夏利士輪船

夏利士輪船。定於七月十九日到八月二日往香港。汕頭。總代理陳元利行啓。

總代理陳元利行啓

一九三〇年九月八日

米類

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

米類

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

米類

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

米類

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

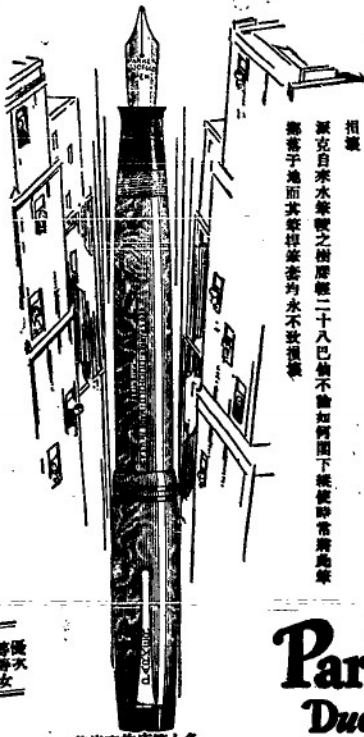
暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元

暹羅白米 每担 一百一十三元



其不壞之性質一如其所具之效力

一種自來水筆... 其不壞之性質一如其所具之效力... 西之筆... 其不壞之性質一如其所具之效力...

縱使從窗中擲落亦不致破碎
閣下從未有故重自來水筆... 縱使從窗中擲落亦不致破碎... 閣下從未有故重自來水筆...

Parker Duofold

售出有均店等上各

元四十枝每有等優
正元十枝每有等次
元十枝每有等女

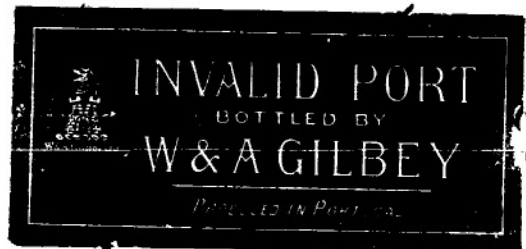


此種奧妙補酒
曾給我身體的
強健
君記得我如何衰
病。無精打采的
去享受人生的快
樂嗎？後來一位
知已告訴我。那
夏露氏之妙藥。
果然竟由這奧妙
的補酒。把我恢
復健康呢。想君
亦必愛這滋補的
酒罷。因此酒曾
由全世界的醫生
及病者力為介紹
已三十年了。
常飲之。則君必
可常得強健也。

Hall's Wine

此酒與無大之力... 有購近本杯酒品水之特一... 得購可皆處飲可公藥直... 司公限有士藥新芬英京倫教士藥人主一唯各

酒補滋之標伯爾奇
GILBEY'S INVALID PORT.



奇爾伯標葡萄酒品質醇厚特具增進健康之
能力故各地名醫莫不以其為病後復元之上
品尤以產後為佳
若常服飲則亦常可保持健康而其滋補之能
力亦特較大但諸君購買時應請注意其瓶上
標籤方可得真正之奇爾伯葡萄酒

唯一代理人牙直利有限公司
SOLE AGENTS—
GUTHRIE & CO., LTD.
(Incorporated in S.S.)
SINGAPORE

可由各有代理購買



水露花格能格

格能格花露水與各色花露水較之其香味
芬芳艷郁與眾不同以之拭面則皮膚立除
能使皮膚潔白紅紫雲潤而無皺紋與水調
和以之沐浴則身體暢通而有力因通行而
面有風色者洗之可以除速時疫流行用
此水混入衣巾中能免傳染之慮其他頭痛
牙痛身體困倦等症用此花露水搽拭自然倍
長精神去面上瘰癧火氣其味艷郁之特
開闢奇齊無不相宜誠無上之妙品也諸君
請採購之方知言之不謬焉

總發售父子公司
BARKER SON & CO.
SINGAPORE
Sole Agents at all Districts
INDUSTRY AGENTS

亞利新傳來消息稱。今日首都平靜無事。新政府經發出嚴厲執行之佈告。如陰謀反對新統治當局者。一經捕獲。不必審問即

法國曼地干路白濁丸



此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈効之白濁藥治五淋白濁尿管腫痛限三點鐘內立見奇效
有疾者若為宜購服
南洋總代理

叻報

中華民國十九年九月八日

下圖之留聲機性質優美
衆皆樂於購置款式甚多
皆有存貨如蒙惠臨各代
理處或本公司參觀或嘗
試無任歡迎

高



亭

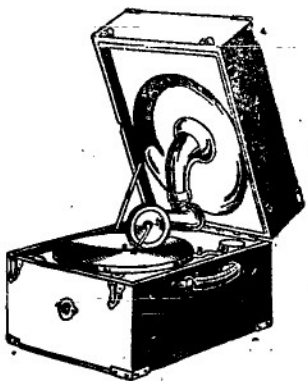


代理處

總公司馬六甲街五十五號
怡保馬六甲街六十七號
檳城馬六甲街十三號
林公司馬六甲街三百五十三號
廣利生號馬六甲街
唯一代理人
星洲士律有限公司啟

AGENTS: G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG & SINGAPORE.

本公司有優美華
人巫人西人等之
唱片及跳舞歌曲
出售
新歌曲陸續運到



(健康之柱石)

含有極富的維他命
建造人之最有
効力益精神無
與比倫
治療傷寒咳嗽及
一切虛弱疾病除
購服
一連金氏外實無
他藥
各大藥房均有出售

DAKIN
BROTHERS LTD.

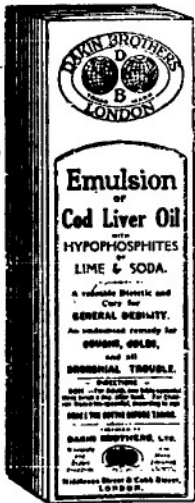
SOLE MANUFACTURERS,
LONDON.

唯一製造所
倫敦

連金兄弟有限公司



廣標魚



廣標魚油



●感覺不快乎
凡身體各器官需要輔
助以爲恢復仍舊之服
務者即請飲用「以羅」
菓子鹽其功能清除一
切煩悶肝火大便閉結
兼使有良好之健康注
意每晨應須飲一次即
百病盡避

ENO'S
"FRUIT SALT"

以羅菓子之良藥好飲料

此汁等所購
種乃胞藥用
於上丁



LEA & PERRINS
SAUCE